



Youthcup.usheffingen.lu

Challenge Jean HETTO 2009

Dear friends,

We like to invite your teams U18 **boys and girls** born in 1992 or later to our international tournament

7th Challenge Jean Hetto

Saturday and Sunday the 12 and 13 september 2009

in Heffingen / LUXEMBOURG.

The tournament will start on Saturday morning at 9 a.m. and will last till Sunday night 6.30 p.m.

Each team will at least play 4 games. (There will participate 8-10 boy's teams and 6-8 girl's teams.)

To guarantee a good organisation we ask you to give us an answer

before 30 june 2009.

Further details about our tournament you will find on our homepage www.usheffingen.lu or youthcup.usheffingen.lu

Responsible du tournoi:
Mars HETTO
Phone office: +352 26 39 045
MobilPhone: +352 621 161 124
E-mail: mhetto@pt.lu



REGLEMENT

Das Turnier wird im Centre Sportif in Heffingen ausgetragen.

Le tournoi sera joué au Centre Sportif à Heffingen.

Jede Mannschaft muss eine halbe Stunde vor Spielbeginn ihre Mannschaftsaufstellung am Anschreibetisch abgeben.

Chaque équipe doit inscrire ses joueurs au moins une ½-heure avant le début du match.

Jede Mannschaft muss zwei Sets Trikots unterschiedlicher Farbe haben.

Chaque équipe doit disposer de 2 jeux de maillots de couleur différente.

Jede Mannschaft kann während dem Turnier 12 Spieler(innen) einsetzen. (Jahrgang 1992 oder jünger)

Chaque équipe peut jouer avec 12 joueurs(euse) pendant le tournoi (date de naissance en 1992 ou plus tard)

Regeln : FIBA – Regeln , mit folgenden Ausnahmen :

Les règles du jeux sont les règles officielles FIBA ,avec les exceptions suivantes :

Es sind 4 Fouls erlaubt.

Max. 4 fautes /joueur(euse)

Spielzeit : 4x 6 Minuten,alles gestoppt, eine Auszeit pro Viertel.

Halbzeitpause : 3 Minuten.

Temps de jeux : 4x6 minutes, chrono arrêté, un temps mort par quarts.

3 minutes de repos à la mi-temps.

Ausscheidungsspiele in jeweils 2 Gruppen à 4 Teams (resp 3 teams bei den Mädchen) am Samstag

Qualifaction par groupe de 4 resp. 3 équipes le samedi

Das Klassement wird wie folgt aufgestellt :

Pour le classement :

Sieg / Victoire – 2 Pkte.

Unentschieden / remis – 1 Pkte.

Niederlage / défaite – 0 Pkt.

Bei gleicher Punktzahl entscheidet der direkte Vergleich,(dann der Goal-average ,zuletzt die erzielten Punkte)

A points égaux : différence directe (après le goal-average,ensuite les points marqués)

Finalrunde am Sonntag mit jeweils Halbfinal als auch Finalsplele

demi-finales ainsi que finals le dimanche

Jeder Spieler(in) muss sich ausweisen können .(Pass oder Ausweis)

Chaque joueur(euse) doit présenter sa licence ou sa carte d'identité

Der Veranstalter , vertreten durch den Turnierleiter , nimmt sich das Recht bei strittigen Fragen die Entscheidungen zu treffen.

Le directeur du tournoi est responsable pour toute autre décision qui ne fait pas partie de ce règlement

Der Veranstalter haftet nicht bei Unfällen, Diebstahl oder sonstiger Verluste vor,während oder nach dem Turnier.

L'organisateur rejette toute responsabilité en cas d'accident ,vol ou autre perte avant ,pendant ou après le tournoi

Youthcup.usheffingen.lu





2009

To confirm your participation please send us **100€** on the account below (you will get the money back at your arrival in Luxemburg)

And return the registration form

Veillez verser votre don éventuel avec la mention correspondante sur notre compte ban. du BBC USH

CCR IBAN LU37 0090 0003 0500 7494

BIC CCRALULL

Youthcup.usheffingen.lu

DEXIA

Tél. 8790 25-1 - Fax 8790 15
Renovation
PB Bettendorf S.à.r.l.
22a, rue de Larochette
L-7661 Medernach
info@rbettendorf.lu
www.rbettendorf.lu
Tous travaux de Rénovations, Constructions et Coordination



Registration Form

club:	
Adress :	
Country/city	
contact person:	
phone number:	
mobil phone number:	
fax number:	
website:	
adress:	
categorie (boys/girls):	boys 0 girls 0

players					
	Name	Surname	birth	hight	posi-
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					
14					

coaches, drivers, etc.				
	Name	Surname	birth	function
1				
2				
3				
4				
5				

Youthcup.usheffingen.lu